

## OD REDAKCJI

Oddajemy do rąk Czytelników następny numer Zeszytów Glottodydaktycznych Jagiellońskiego Centrum Językowego UJ z nadzieją, że zamieszczone w nim publikacje okażą się pomocne dla wszystkich zainteresowanych nauczaniem języków obcych. Niniejsza edycja ukazuje się z pewnym opóźnieniem, co spowodowane jest sytuacją pandemiczną oraz zmianą zespołu redakcyjnego naszego periodyku. Chcielibyśmy podziękować za dotychczasową pieczę nad pismem dr Irenie Polańskiej-Łuczyk, która przez wiele lat jako redaktor naczelny z dużym powodzeniem wydawała Zeszyty Glottodydaktyczne.

Numer jedenasty Zeszytów poświęcony jest przede wszystkim zagadnieniom związanym z nauczaniem języka angielskiego, ale znajdziecie Państwo tutaj także pewne refleksje na temat nauczania łaciny. Jeżeli chodzi o teksty anglistyczne, Dorota Lubińska-Pyla (*Teaching advanced students who have reached a plateau – challenges and possible solutions*) analizuje zagadnienie „wypalenia językowego” uczestników kursów języka angielskiego na wyższych poziomach nauczania. Autorka, dzieląc się własnymi doświadczeniami, daje propozycje rozwiązania tego problemu.

Katarzyna Machała (*Christmas ESP lessons*) przedstawia kilka konspektów lekcji związanych z problematyką odnoszącą się do świąt Bożego Narodzenia w kulturze anglojęzycznej. Pierwsza lekcja (*Santa loves economics*) to ćwiczenia językowe odwołujące się do modelu biznesowego połączonego z postacią Santa Claus, w następnej lekcji (*Christmas advertising*) znajdziemy materiał poświęcony świątecznemu marketingowi, ostatnia część (*What children know about Santa*) stanowi propozycję lekcji dla studentów psychologii, pedagogiki, ale może być wykorzystana także przez słuchaczy innych kierunków. Autorka ukazuje tutaj święta Bożego Narodzenia z dziecięcego punktu widzenia, proponuje również uczestnikom zajęć sięgnięcie w głąb własnej pamięci w celu przywołania świątecznych wspomnień z dzieciństwa.

Katarzyna Opiela (*The workplace – ESP lessons*) udostępnia czytelnikom wzory zajęć poświęconych zagadnieniu środowiska pracy. Pierwsza lekcja (*“Mum, I’m home...”*) porusza tematykę skomplikowanej sytuacji na rynku pracy i przedstawia sposoby radzenia sobie z ewentualnymi trudnościami. Następną lekcją (*How to find a job and be happy*) zajmuje się podobną problematyką – znajdziemy w niej

terminologię odnoszącą się do rynku pracy. Kolejna część (*How to be happy in your job*) podejmuje kwestię sprostania trudnym obowiązkom zawodowym i czerpania satysfakcji z ich wykonywania. Czwarty konspekt (*How to deal with difficult clients*) to ćwiczenia językowe odwołujące się do kontaktów interpersonalnych w środowisku pracowniczym. Ostatnia lekcja (*Time management*) wprowadza ćwiczenia językowe z zakresu organizacji czasu pracy.

Joanna Madej-Borychowska (*Rozwijanie sprawności słuchania z wykorzystaniem materiałów autentycznych na przykładzie filmu „Groundhog Day”*) pisze, jak możemy uczyć się języka obcego, słuchając ścieżki dźwiękowej filmu obcojęzycznego. Autorka przedstawia lekcję z bogatym materiałem ćwiczeniowym, dla którego podstawę stanowi film *Dzień Świstaka*. Zawarte w konspekcie ćwiczenia obejmują różnorodne aspekty nauczania – językowe, kulturowe, artystyczne, rywalizacyjne, co czyni ową ofertę dydaktyczną szczególnie interesującą.

Ostatni artykuł [*Wieloaspektowa analiza „Żalów” Owidiusza (Tr. IV 10, 1–8)*] odróżnia od pozostałych nie tylko fakt, że dotyczy on języka łacińskiego, lecz także osoba autora. Tekst został napisany przez studenta Dominika Łaciaka, który przedstawił swe refleksje na marginesie łacińskich zajęć lektoratowych. Publikacja jest ciekawym świadectwem spojrzenia na proces dydaktyczny od strony recipienta procesu dydaktycznego. Autor w swoim tekście odnosi się do analizy wiersza poety Owidiusza, ukazuje możliwości wieloaspektowego odczytania przekładanej na język polski elegii i uzupełnia sposoby jej interpretacji własnymi pomysłami.

Prawa autorskie do cytowanych fragmentów są własnością ich twórców; w naszej publikacji zostały one wykorzystane wyłącznie do celów edukacyjnych. Zamieszczone teksty lub fragmenty tekstów autentycznych stanowią tylko przykład sposobu stosowania tego typu materiałów na zajęciach z języka obcego.